

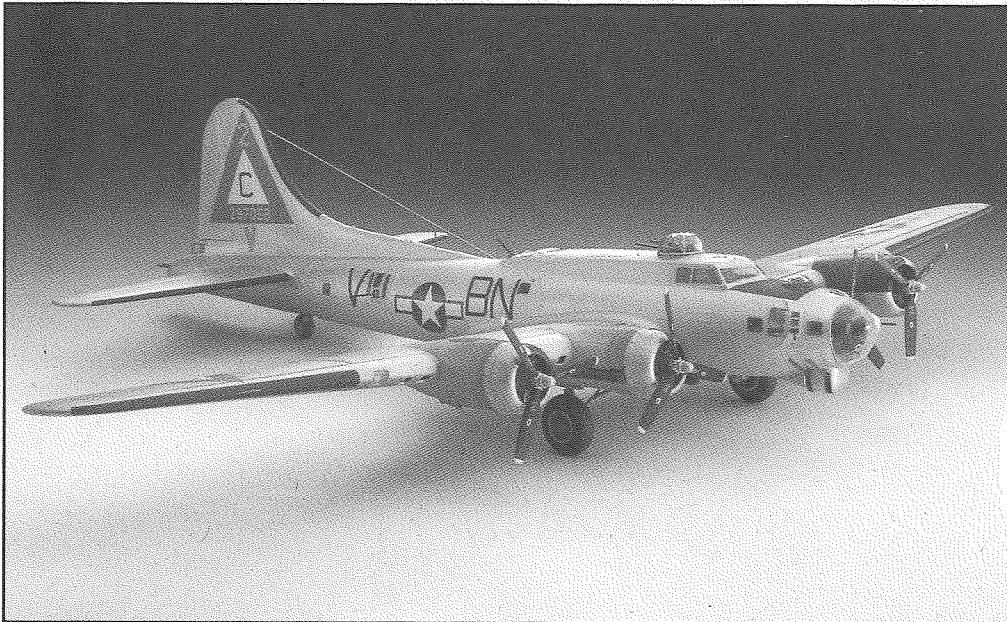


B-17G Flying Fortress

04569-0389

© 2001 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY



B-17G Flying Fortress

Die Boeing B-17 war eine private Initiative der Firma Boeing und basierte auf dem Schnellreiseflugzeug Boeing Model 247. Boeing hatte keinen Auftrag, war aber überzeugt, daß die Militärs in der nächsten Zeit Bedarf an einem viermotorigen Langstreckenbomber haben würden. Als 1934 das US Army Air Corps eine Ausschreibung für einen mehrmotorigen Bomber mit 1.600 km Reichweite bei einer Bombenlast von 2 Tonnen verlegte, war man bei Boeing bereits gerüstet. In nur drei Wochen konnte man eine Entwurfstudie vorlegen und bereits am 28. July 1935 startete die Modell 299 genannte Maschine zu ihrem ersten Flug. Trotz eines durch Pilotenfehler verursachten Absturzes des Prototypen bestellte das USAAC 17 Vorseriemaschinen unter der Bezeichnung YB-17. Trotzdem war die Zukunft der B-17 ungewiss und erst eine großangelegte PR-Campagne mit zahllosen Rekordflügen weckte erneut das Interesse des amerikanischen Kongresses. Die ersten Serienmaschinen vom Typ B-17B wurden am 20. Oktober 1939 ausgeliefert, weitere 38 Maschinen folgten bis zum März 1940. Der Eintritt Amerikas in den 2. Weltkrieg beschleunigte die weitere Entwicklung der B-17, die nun auf dem europäischen Kriegsschauplatz dringend benötigt wurden. Die erste wirkliche Großserie waren 3.405 B-17F, die in verschiedenen Werken gebaut wurden. Sie trugen in den ersten Kriegsmonaten die Hauptlast der Angriffe auf Ziele in Deutschland unter dem Kommando der 8. Luftflotte. Die B-17G, die zum ersten Mal am 21. Mai 1943 flog, war die ultimative B-17. Von diesem Typ wurden bis zum 29. Juli 1945 insgesamt 8.680 Maschinen bei Boeing, Douglas und Lockheed Vega gebaut. Die B-17G unterschied sich äußerlich kaum von der B-17F. Ein charakteristisches Merkmal war der Kinnitur unter dem Bug der B-17G mit zwei MGs. Ein Merkmal, das aber auch die letzten 86 bei Douglas gebauten Maschinen der Serie B-17F aufwiesen. Von den B-17G erhielt England 85 Maschinen, die dort als Fortress III bezeichnet wurden und beim Bomber Command sowie beim Coastal Command zum Einsatz kamen. Einige erbeutete B-17G flogen auch in der deutschen Luftwaffe, dort wurden sie vom KG 200 für Schulungen mit Jägerinheiten und für geheime Operationen eingesetzt. Die in Europa eingesetzten B-17 unterstanden der 8. Air Force, die in insgesamt 26 Geschwadern (Wings) in Dienst standen. In Europa flogen die B-17 insgesamt 291.508 Einsätze bei denen 640.036 Tonnen Bomben abgeworfen wurden. 4.688 Maschinen gingen dabei verloren. Nach dem 2. Weltkrieg wurde die B-17 mit verschiedenen Aufgaben weiter geflogen. Selbst im Koreakrieg und zu Beginn des Vietnamkrieges flogen die B-17 verschiedene Spezialeinsätze. Eine Handvoll B-17 hat bis heute überlebt und wird auf Flugtagen noch immer geflogen.

Technische Daten

| | |
|-----------------------|------------------------------|
| Spannweite | 31,62 m |
| Länge | 2,65 m |
| Höhe | 5,85 m |
| Motoren | 4 x Wright R-1820-97 Cyclone |
| Leistung | 4 x 1.000 PS bei 2.300 U/min |
| Leergewicht | 17.926 kg |
| Startgeschwindigkeit | 29.972 kg |
| Reisegeschwindigkeit | 257 km/h |
| Höchstgeschwindigkeit | 485 km/h |
| Dienstgipfelhöhe | 11.094 m |
| Reichweite | 6.033 km |
| Bombenzuladung | 8.731 kg |
| Bewaffnung | 11 MGs Kaliber 12,5 mm |
| Besatzung | 10 Mann |

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modell tillverkat av och tillhör Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovsædige efterligninger sæges.

Mojet izgotovlja se na imenu i vlasništvu tvrtke Revell AG/Revell Monogram Inc. Pravne zaštitne pravilnosti su predviđene u sudbenom poretku.

H modří katalogová a jejího vlastníkem je společnost Revell AG/Revell Monogram Inc. Ostatní kopie jsou podléhány soudnímu řízení.

Forma je proizvedena je vlasništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

B-17G Flying Fortress

The Boeing B-17 was a private initiative on the part of Boeing based on the Boeing 247 fast passenger aircraft. Boeing had received no order, but were convinced that the military would need a four-engined long range bomber in the near future. When in 1934 the US Army Air Corps invited tenders for a multi-engined bomber with a range of 1,600 km and a bomb load of 2 tonnes, Boeing were ready for them. It only took them 3 weeks to submit a draft design and by 28th July 1935 the model 299 took off on its maiden flight. Although the prototype crashed due to pilot error, the USAAC ordered 17 pre-production machines under the designation YB-17. Nevertheless the future of the B-17 was uncertain and it took a major PR campaign with numerous record flights to reawaken the interest of the American Congress. The first type B-17B production machines were delivered on 20th October 1939, followed by a further 38 by March 1940. The American entry into World War II accelerated the development of the B-17, which was now urgently needed in the European theatre of war. The first large-scale series consisted of 3,405 B-17Fs which were built in various works. In the early months of the war they bore the main burden of attacks on targets in Germany under the command of the 8th Air Fleet. The B-17G, which flew for the first time on 21st May 1943, was the ultimate B-17. By 29th July 1945, a total of 8,680 of this type had been built by Boeing, Douglas and Lockheed Vega. The B-17G differed little from the B-17F externally. A characteristic feature was the chin turret with two machine guns under the nose of the B-17G, a feature that is also present on the last 86 of the B-17F series built by Douglas. England received 85 B-17Gs which were known there as the Fortress III and used by Bomber Command and also by Coastal Command. Some of the B-17Gs also flew in the German Luftwaffe, where they were used by tactical wing KG 200 for training with fighter units and for secret operations. The B-17s used in Europe were under the command of the 8th Air Force, which had 26 wings in service. In Europe the B-17 flew a total of 291,508 missions in which 640,036 tonnes of bombs were dropped, with a loss of 4,688 machines. After World War II the B-17 continued in service in various roles. In the Korean War and at the beginning of the Vietnam War the B-17 flew a variety of special missions. A handful of B-17s have survived to this day and still take part in flying events.

Technical data:

| | |
|-----------------|-----------------------------|
| Wing span | 31,62 m |
| Length | 22,65 m |
| Height | 5,85 m |
| Engines | 4 Wright R-1820-97 Cyclones |
| Capacity | 4 x 1,000 hp at 2,300 rpm |
| Weight empty | 17.926 kg |
| Take-off weight | 29.972 kg |
| Cruising speed | 257 km/h |
| Maximum speed | 485 km/h |
| Service ceiling | 11.094 m |
| Range | 6.033 km |
| Bomb load | 8.731 kg |
| Armament | 11 MGs 12,5 calibre |
| Crew | 10 men |

Mould manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell SA/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovsædige efterligninger sæges.

Mojet izgotovlja se na imenu i vlasništvu tvrtke Revell AG/Revell Monogram Inc. Pravne zaštitne pravilnosti su predviđene u sudbenom poretku.

H modří katalogová a jejího vlastníkem je společnost Revell AG/Revell Monogram Inc. Ostatní kopie jsou podléhány soudnímu řízení.

Forma je proizvedena je vlasništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPEGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is nummererd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het opruimen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, omdat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeiopaper aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de dévase et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier à imprimer.

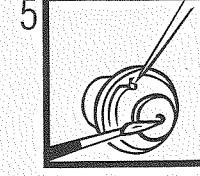
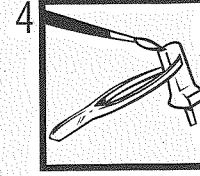
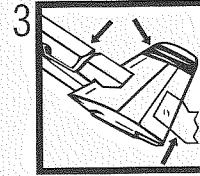
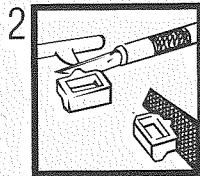
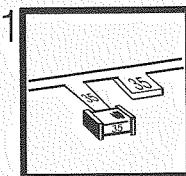
E: Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secoante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assiemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante comprobando che le piez quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seccante.

S: OBS: Läs instruktionerna nog i genom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g bokta följd i sammansättningssfegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rera (2), gummirör, tejp och klädnytor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna en i mild tvättmedelslösning och torke dem i luften för att lack och dekalor skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klisterar dem och använd limmet sparsamt. Avglünsa krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avglünsar dem från ramen (4) (5). Låt lacket rikligt torka igemom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefolgen af monteringsstrømmene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til at skrape detaljerna rent (2), gummirør, tape og tøjklammer til at holde de klebede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbebad og lufttørres så malingen og overfladerne ikke ødelægges. Før man kleber de små delene sammen, skal man kontrollere om de passer sammen. Et godt mæltesmør kan bruges. Fjern krom og farve fra klebefladene. De små delene måles inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven forst gøre op med den sammenstillingen. Overfladerne måler skæres ud enten ved at skære dem ud eller ved at skære dem ud. Et godt mæltesmør kan bruges. Et godt mæltesmør kan bruges.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιητών" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτήμάτων (2), αστική στεγνώση τανία, κολλητική τανία και μανταλάκι για τη συγκράτηση των κολλημένων μερουμένων εξαρτήμάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγχετε αν τα ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλεύθερτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε εξωχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πίεστε το με το στουπόχαρτο.



Read before you start!

N: OBS! Les noye igennom monteringsanvisningen før sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrømmene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummidåb, tape og klestikker for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mild såpevann og la dem luftørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tanke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvorfot for motivet for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia lentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e mola de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas no ar, de forma que a tinta e os desenhos permaneçam intactos. Antes de colar, verificar se os peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos descalcos e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com toalha-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien aikaa asennusjärjestyksessä. Tarvitsetat työkalut: Veitsi ja lixa para upottaa ja rebara osien ympärille (2); kuminauhalla, teippia ja pyykkipalilla yhteenliittäävät osien paikalliskäytämiseliksi (3). Puhdistaa muoviosat miedalla pesuaineoluoksesta ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarvitsevat mihinpaikkaan. Tarkasta ennen liimautusta, että osat sopivat riisutuksiin; levitä liimaa täysin. Poista kromaus ja maali kuvien kohdalta. Leikkaa jokainen osa ennen kuin irrotat sen pöydältä (4) (5). Anna maali kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen itiä ja jätä lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperista merkitystä kohdasta samalla painomalla ihmipaperi kuivion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, klejka лента и зажимы для сушки белья для прикрепления склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклепыванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переведенную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельно оторвать от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz piłnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wyjmij plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejeniem, czy danie elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni klejonej do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Sciągnąć motyw z papieru na oznaczoną miejscę i docisnąć biubułą.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyi okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapağını almak için biçak ve ege (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bant ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir detarjan ile temizleyin, boy ayağı çartamların daha iyi yapımı için, apık havadur kuruşun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uyadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. İskelenin sökmeden önce, küçük parçalar boyanın (4) (5). Boyayı iyi kurumaya bırakın, sonra montaj devam edin. Her çartma motiliñ teknik kesin ve yaklaşıklık 20 saniye sıcak suya dayanır. Motif isaretlenen yere kağıtan ileri ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a piňák k odstranění výronků na dlech (2); přezrová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastického materiálu vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly náletem nejsou přilnavé. Lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobro procházet, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyznačit a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szérszerű lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és részlet az alkatrések sorjállításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipessz az összerasztott alkatrések megtártásához (3). A műanyag alkatrésekkel lágy mosószerrel oldatban két tízszánti és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrések összilemek-e, a ragasztóanyagot felkerülésükkel kell megzsáradni. A kromot és festékötetet a felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrésekkel a keretből történő eltávolítás előtt be kell testeni (4) (5). A festékötetet hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motivumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatópapírra felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitate upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepilom in klukce za učvrstilo zaledenih delov (3). Plastične dele očistiti in z blagim deterzentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikati boljše prijeti. Pre lepljenjem obvezno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti krom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pôsobiti v pôsobení oddeliti z ramom (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti s sestavljanjem. Vsaki preslikac posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijacem.

D: Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartonage ausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unserem Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

NL: Deze bouwdoos is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtkontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamatieën worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos geknipte streepjescode worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwdozen voor ombauw etc. sturen wij onder rekening. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

Revell Aktiengesellschaft · Henschelstraße 20-30 · D-32257 Bünde · Deutschland · Tel.: +49-5223-965-0 · Fax: +49-5223-965-488

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.

Légi merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.

Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılan, aşağıdaki sembole lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési lépésekben alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even later weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immerger em acqua ed applicare decalcomanie.
Blöd och fäst dekalerna
Kostula siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
Fukt motivet i varmt vann og før det over på modellen
Dyppe bildet i vann og sett det på
Переводимую картинку намочить и нанести
Zmiekczyć kalkomanię w wodzie a następnie nakleić
Βούτηξε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετείστε την
Çıkartmayı suya yumaşatın ve koyn
Obtisk hamocit ve vode a umistit
a matrică vizibilă bețăztatni și felhelyezni
Preslikáť potopiti v vodo in zatem nanašti



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Límaa
Limes
Lím
Лепитъ
Przykleić
kóllyma
Yapıştırma
Leperit
ragasztani
Lepiti

Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limaa
Skal IKKE limes
Ikke lim
Не клеить
Не приклејај

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atención a los símbolos que seguirán más tarde en las próximas etapas de montaje.

Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.

Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Парокакло пројесите та парокако сјубола, то оптоа храјамопојната отиј парокако вадије сунтармодлноти.

Dbejte prosim na dale uvedene symboly, ktere se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Facultativo
Valfrít
Vaihtoehtoisesti
Valgfritt
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Volitelně
tetszs szerint
način izbire

Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Tüvahetiden lukumäärä
Antall arbeidstrinn
Antall arbeidstrinn
Количество операций
Liczba operacji
ορθιμός των εργασιών
İş sahalarının sayısı
Yapıştırma bandı
κολλητική ταινία
Yapıştırma bandı
İmādātīkē mānūdā
İsmādātīkē mānūdā



Klebefeld
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
teippi
Tape
Tape
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Volitelně
tetszs szerint
način izbire

Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separar con un cuchillo
Separar utilizando una faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrotta vittsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddélít pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddeliti z nožem



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
teippi
Tape
Tape
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Volitelně
tetszs szerint
način izbire



Klarlichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpia las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktigla delarter
Läpinäkyvät osat
Glasskläre deler
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξερτήματα
Seffaf parçalar
Průzračné díly
áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Gleiches Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepå proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpite kuten viereisellä sivulla
Gjenta prosedyren for den motsatte siden
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять таку ж е операцію на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej
επαναλέψτε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafa tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
úgyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bilden visar dalarna hopsyatta
Kuva yhteenllefystä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birles̄tilrin parçalarını şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Silka slopljenega dela



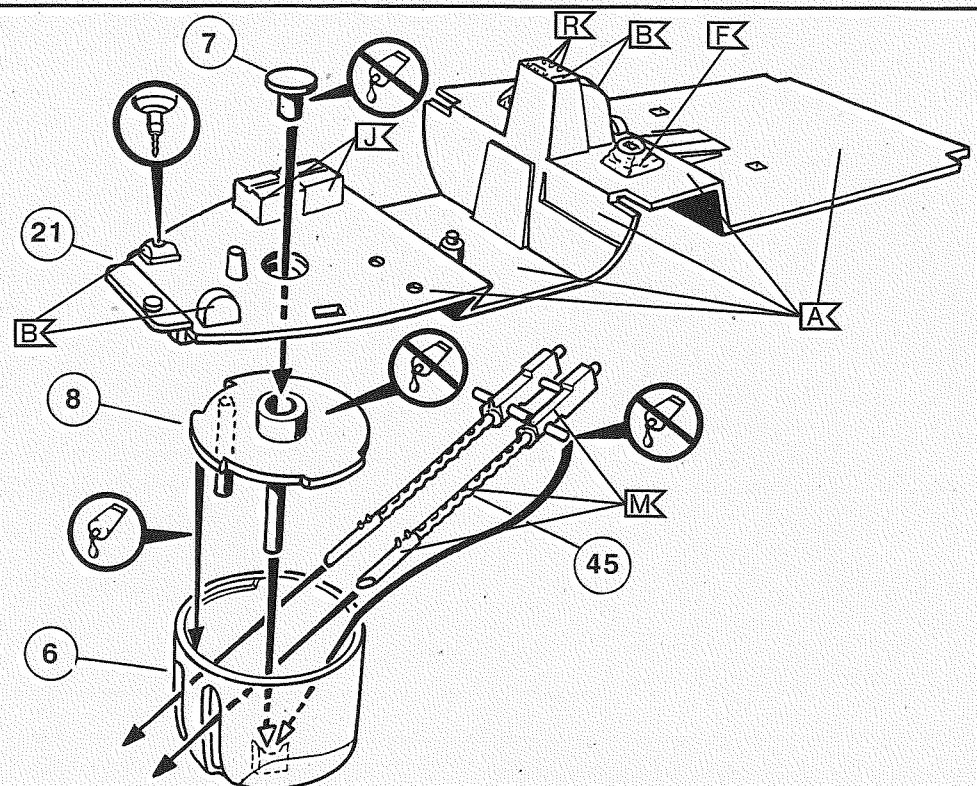
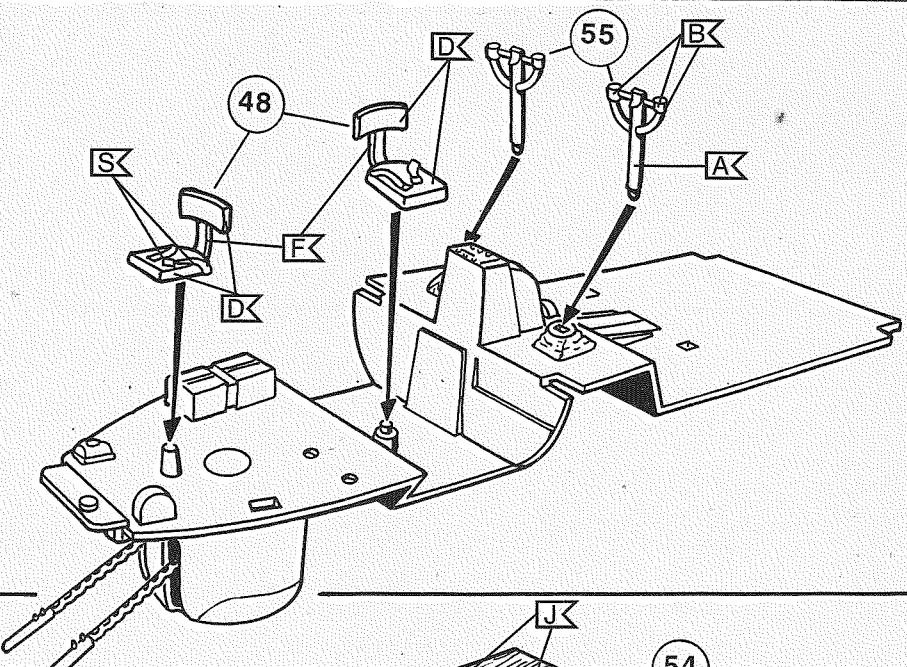
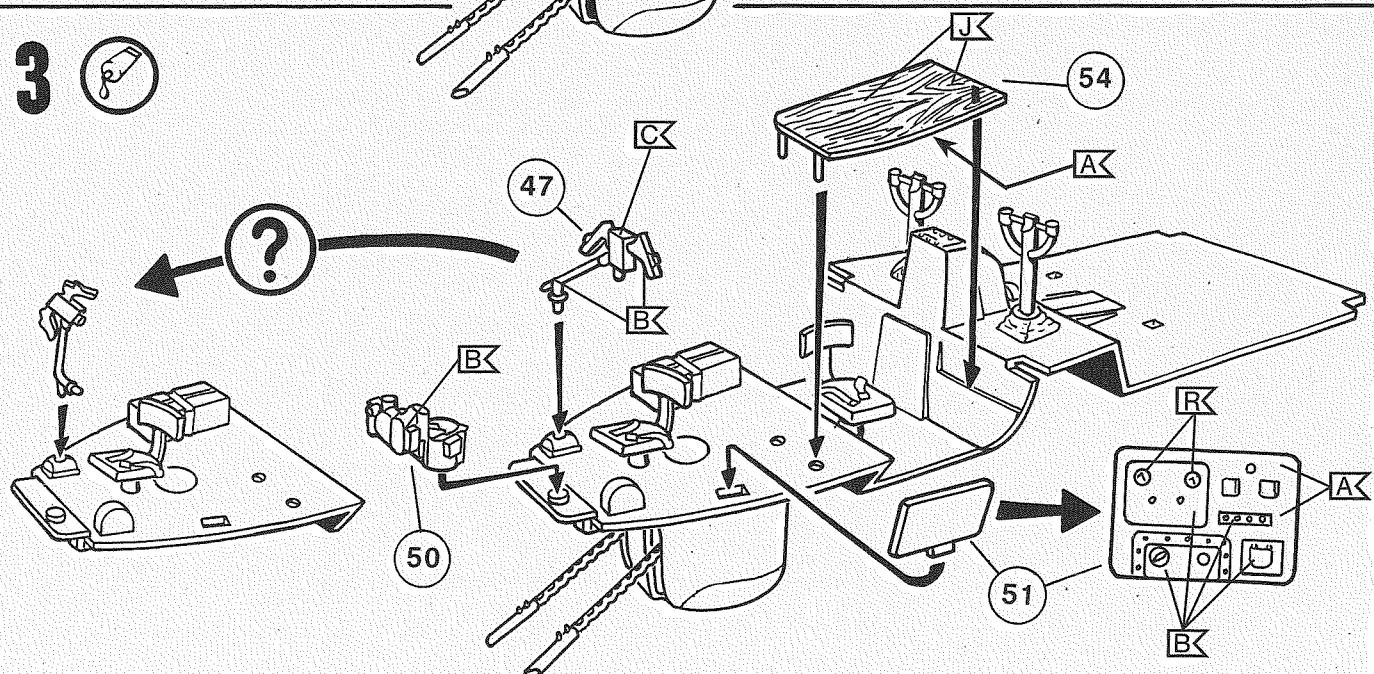
Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separar con un cuchillo
Separar utilizando una faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrotta vittsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddélít pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddeliti z nožem

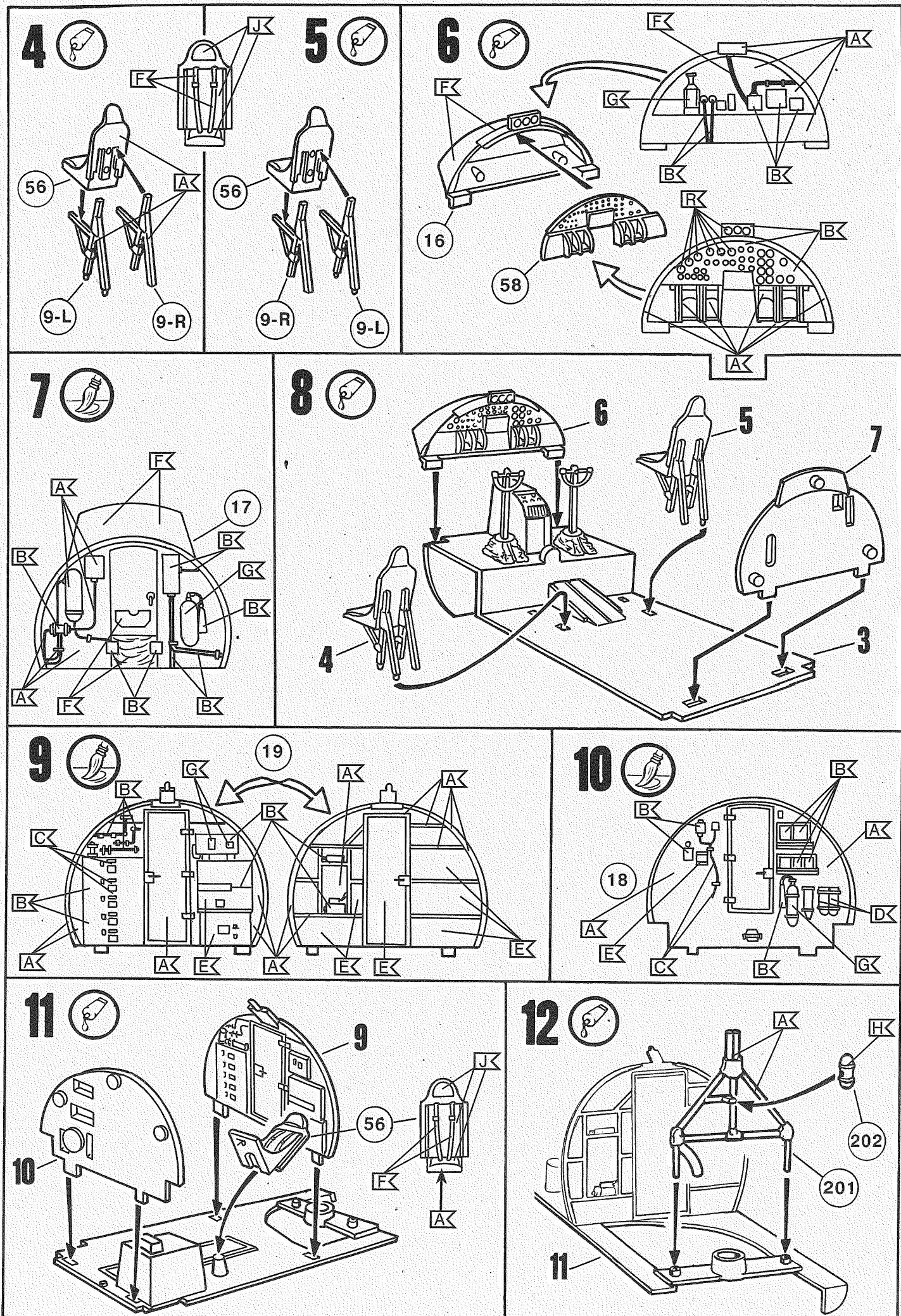


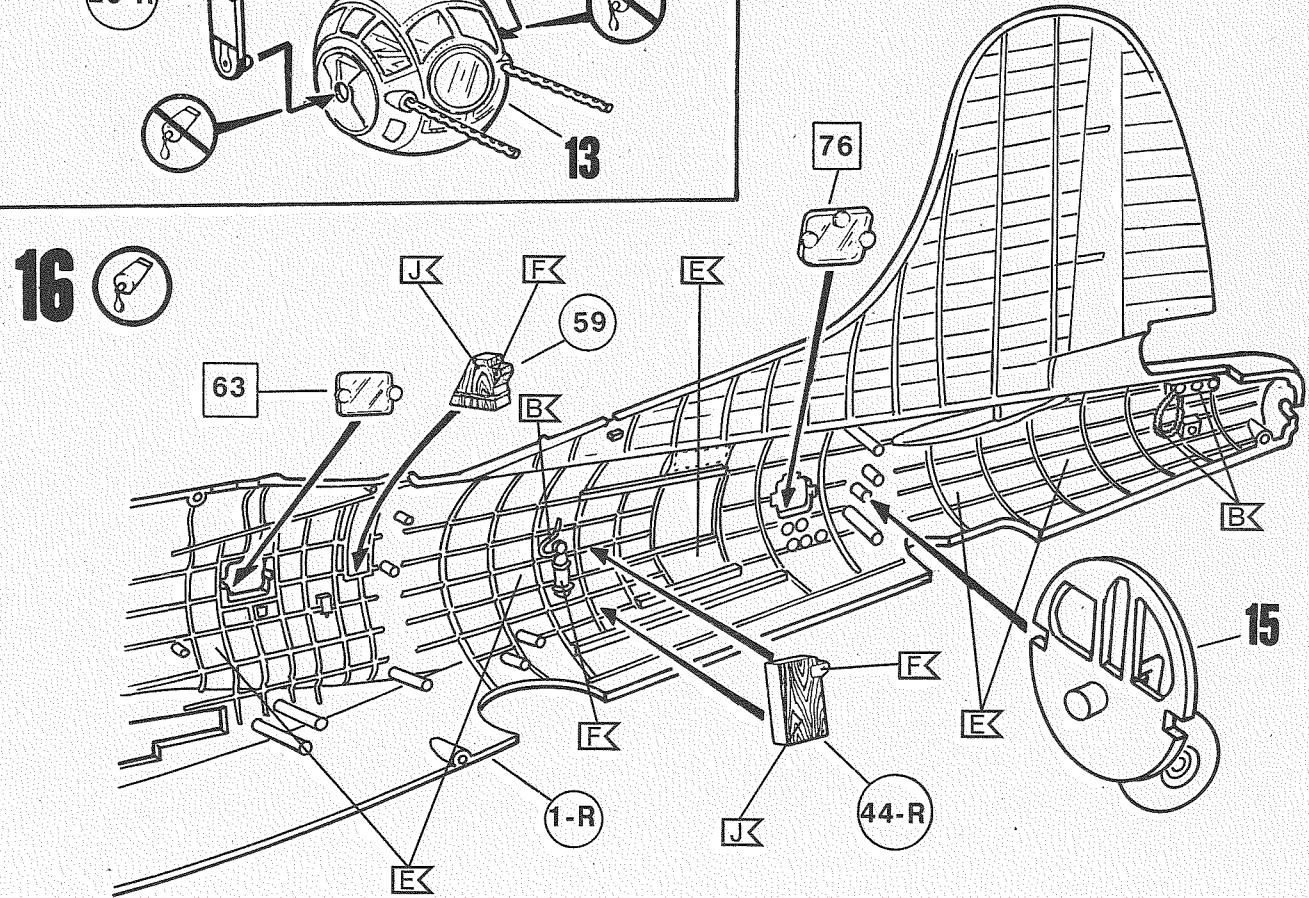
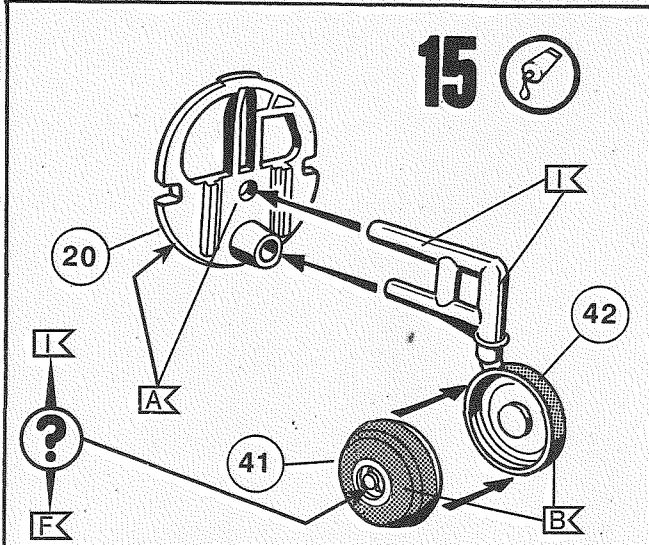
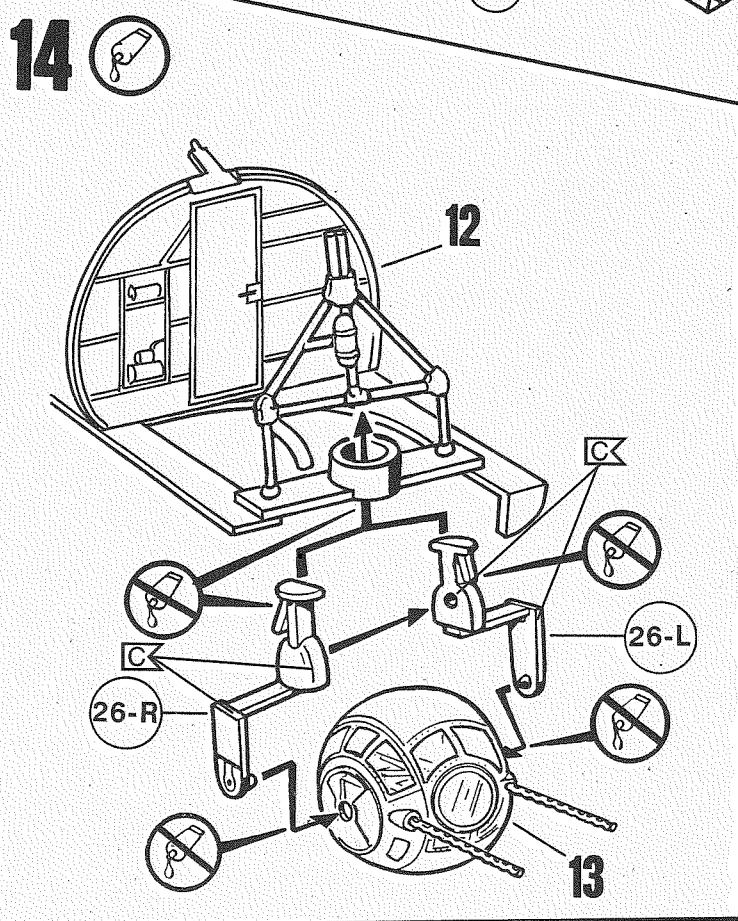
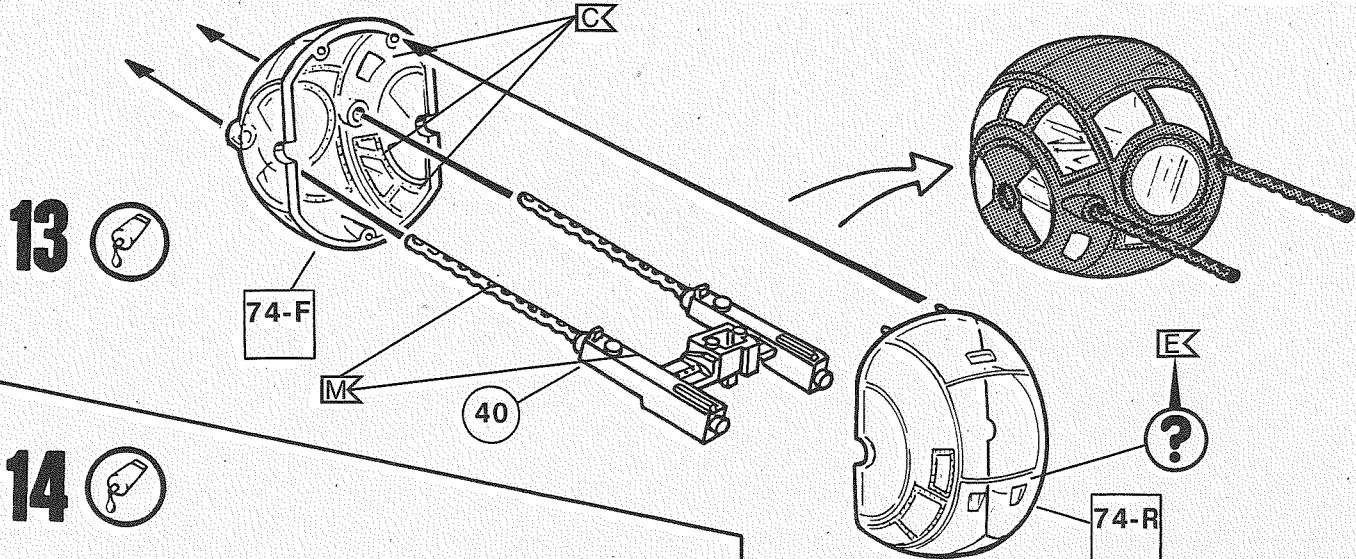
Loch bohren
Make a hole
Faire un trou
Détacher au couteau
Maak een gat
Practicar un taladro
Perfurare
Fare un foro
Borra hål
Porra reikä
Der borer et hull
Bor hull
Просверлить отверстие
wywiercić otwór
ανοίξτε τρύπα
Delik açın
Vyrtlat diru
lyukat fújni
Narediti lukinjo

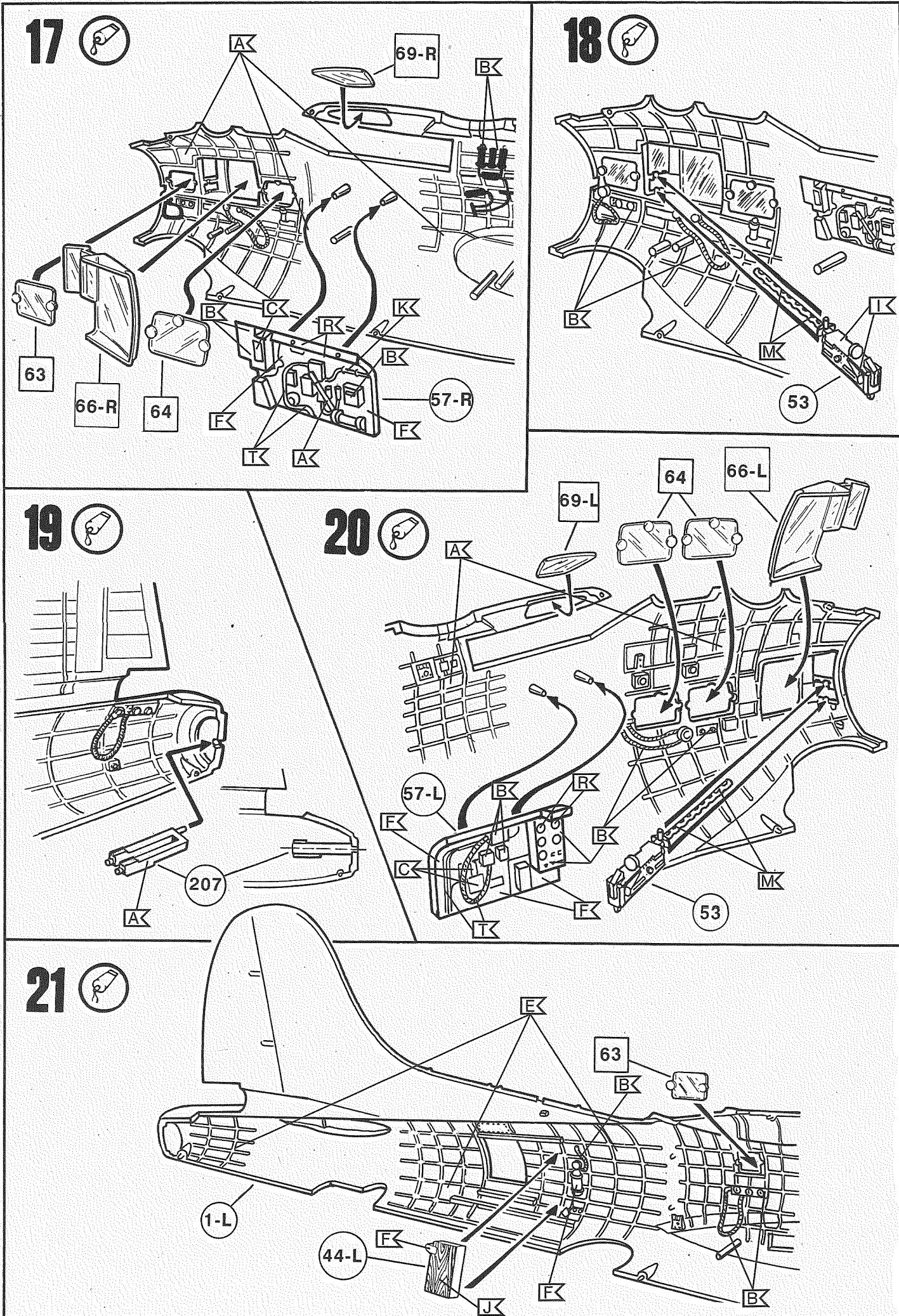


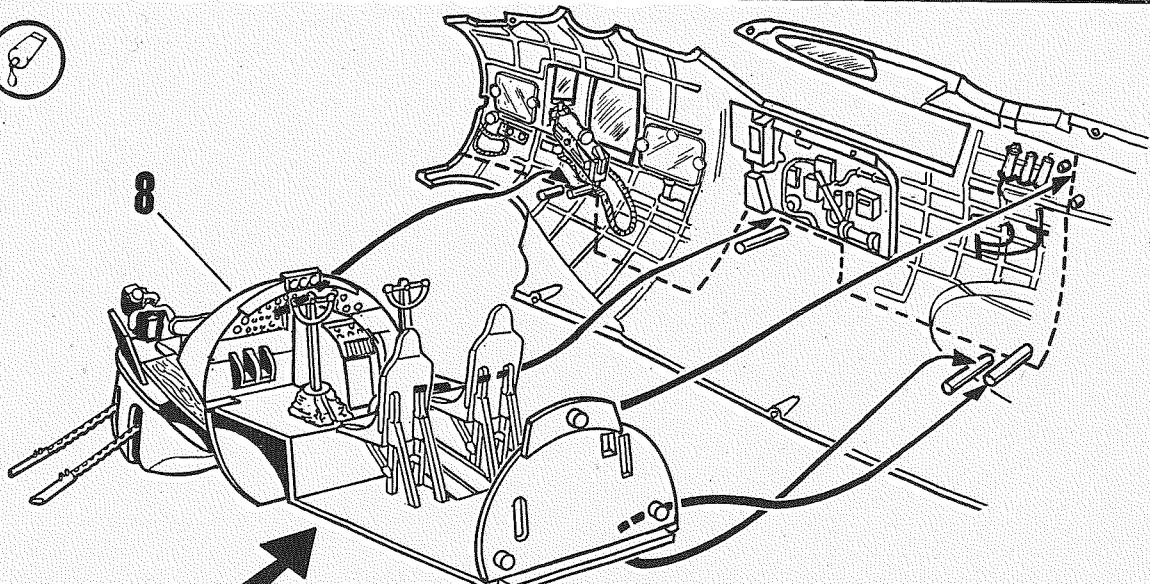
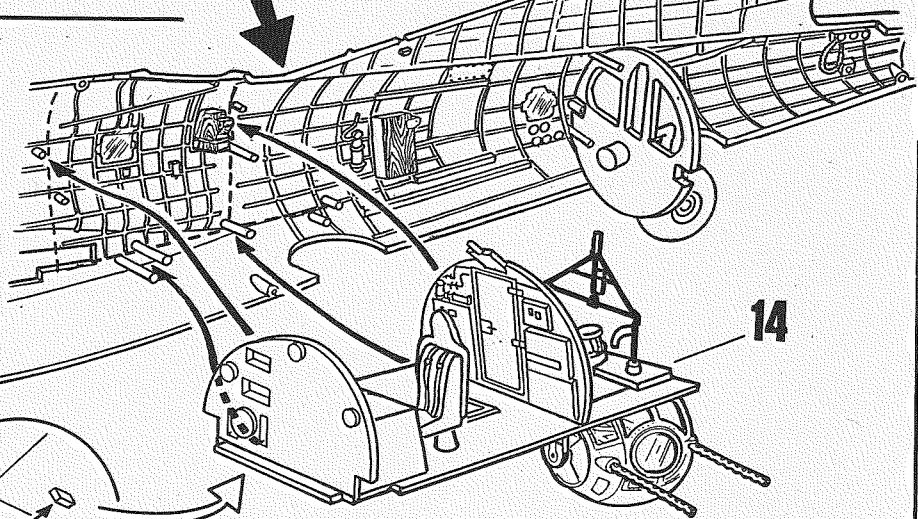
Entfernen
Remove
Delacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usunać
απομακρύνετε
Temizleyin
Odstranit
elhávolítani
Ostraniti

1**2****3**

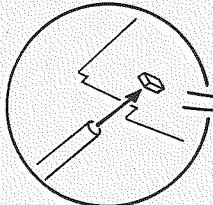






22**23**

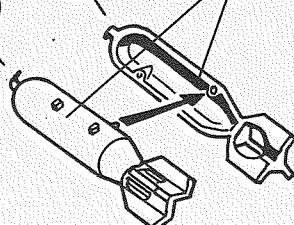
14

**24****4X****59**

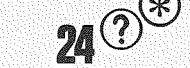
23-T

F

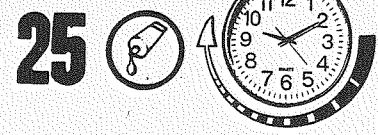
23-B



24 ?



24 ?

**25**

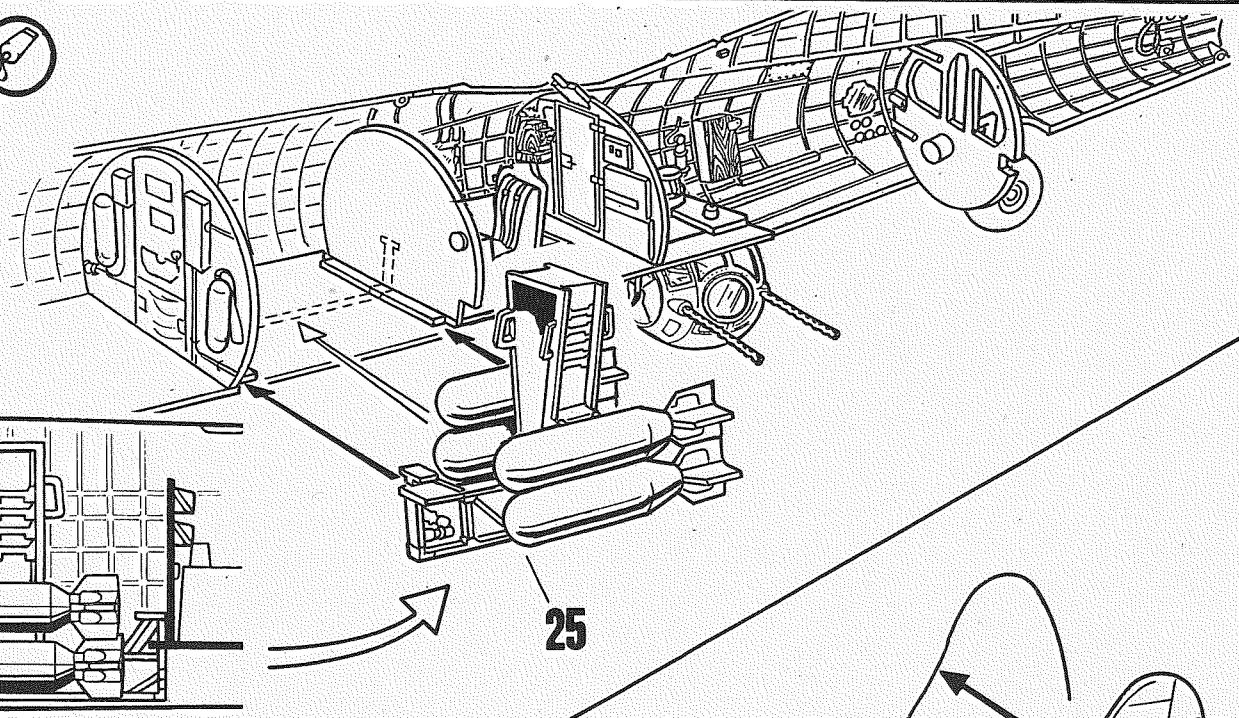
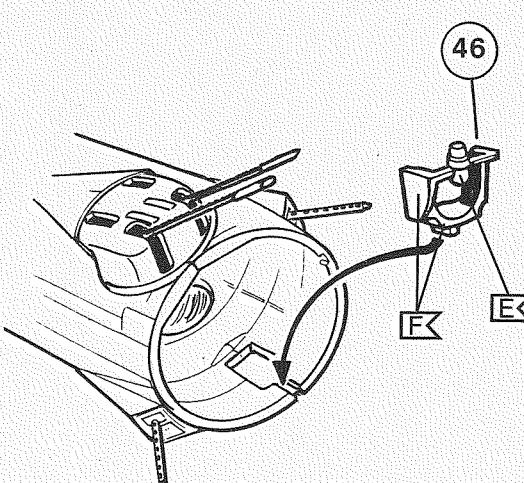
205

206

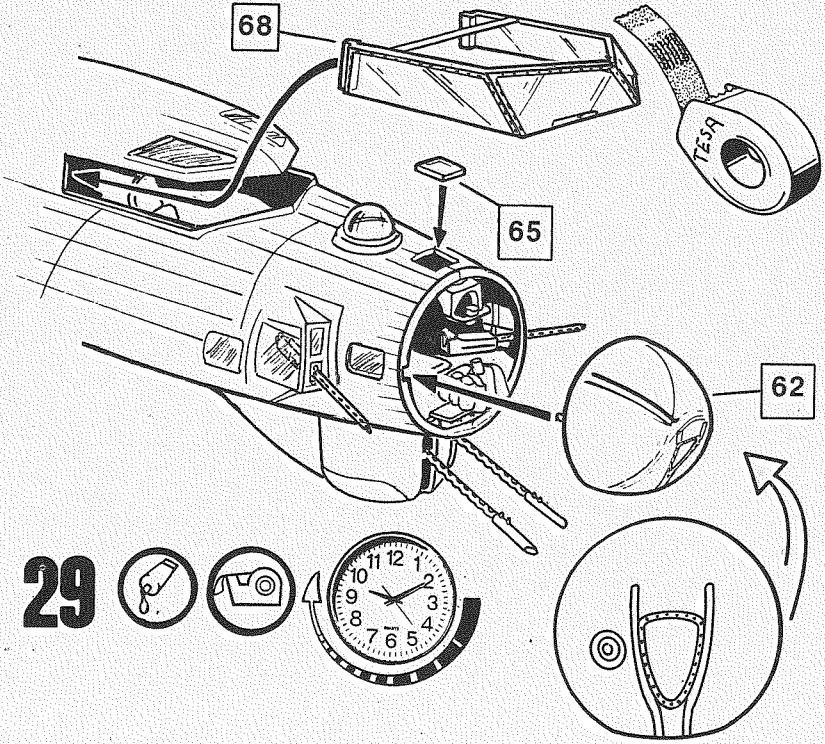
24 ?

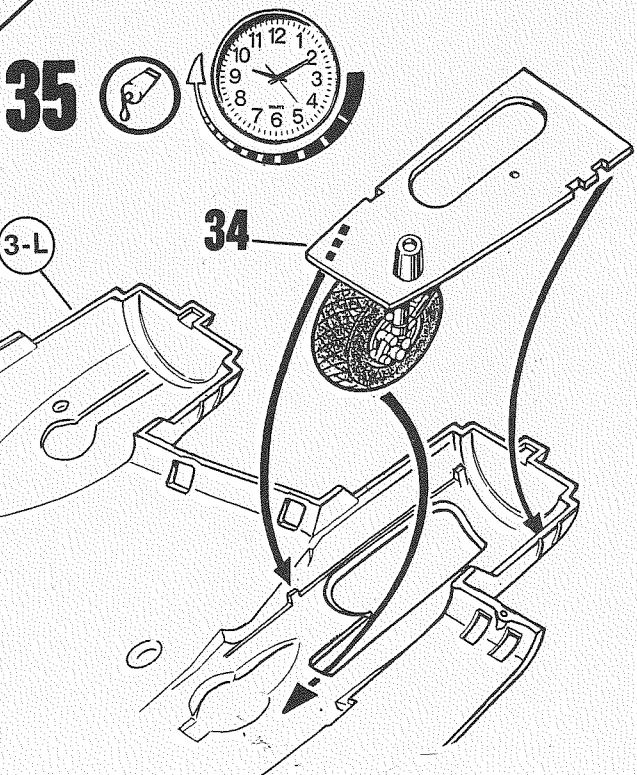
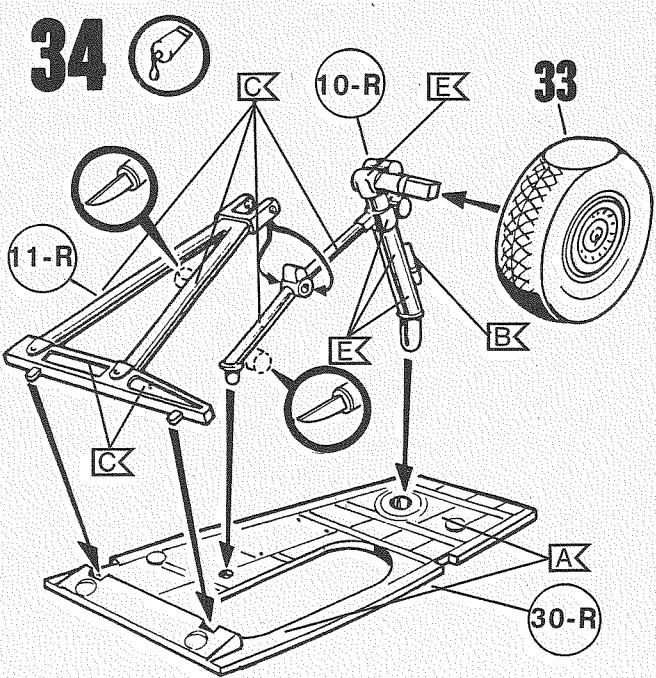
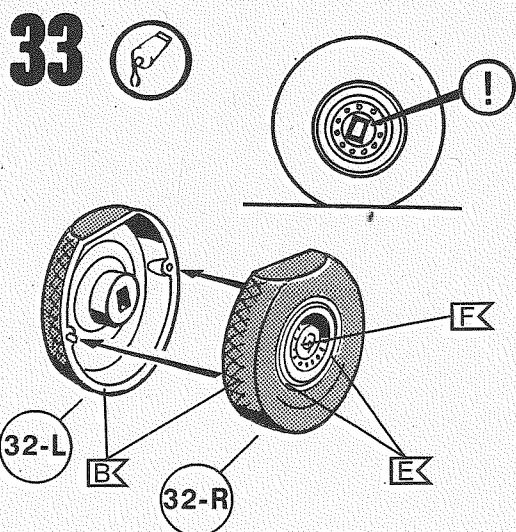
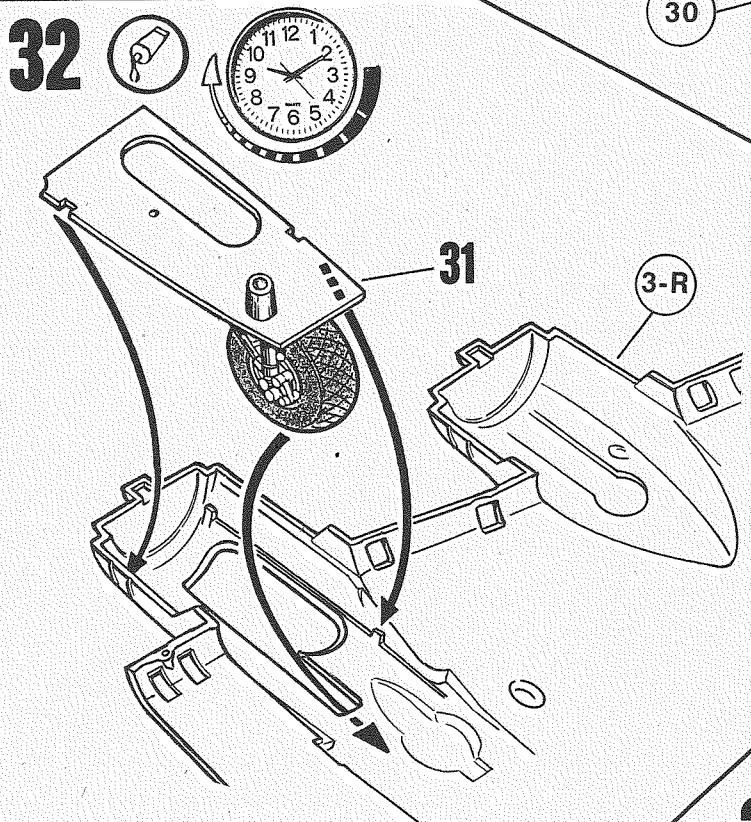
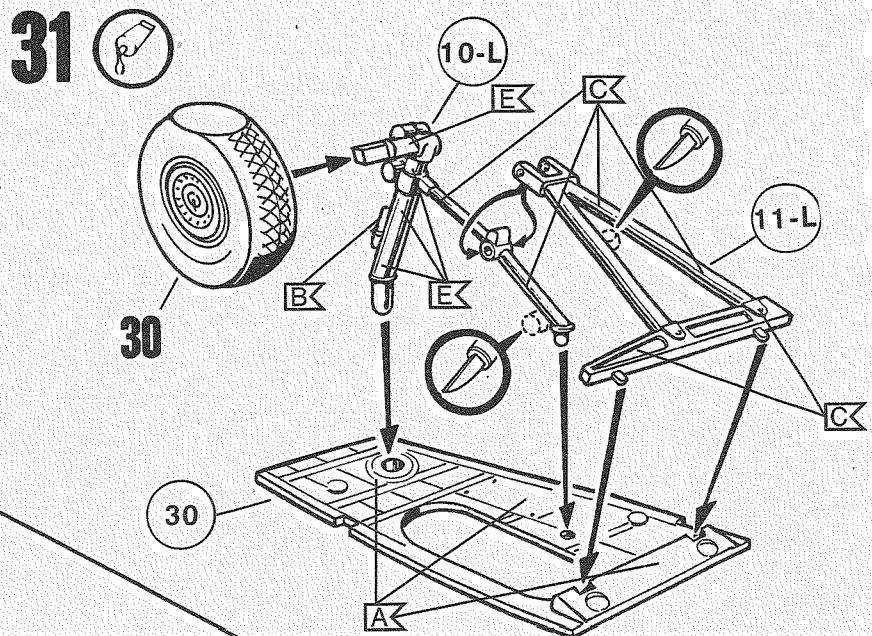
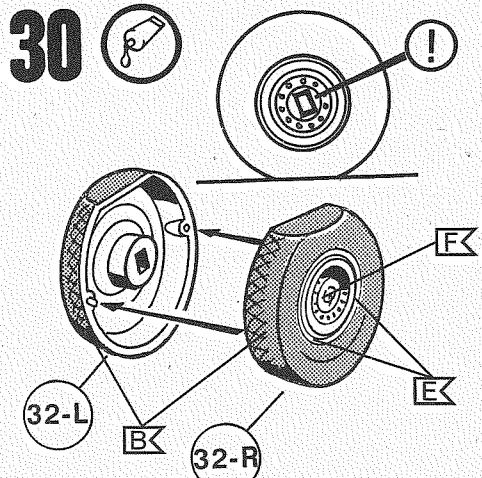
A



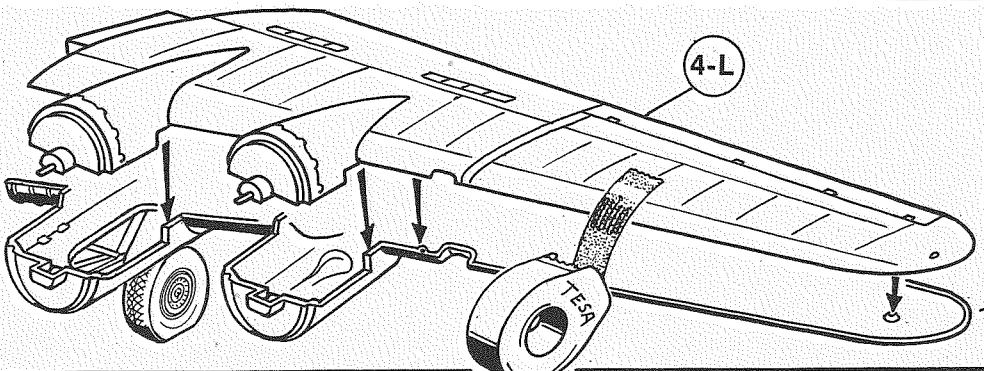
26**27****28**

68

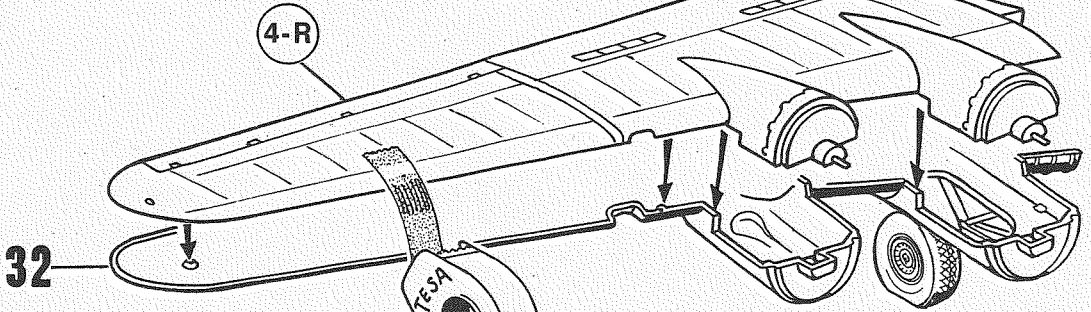
**29**



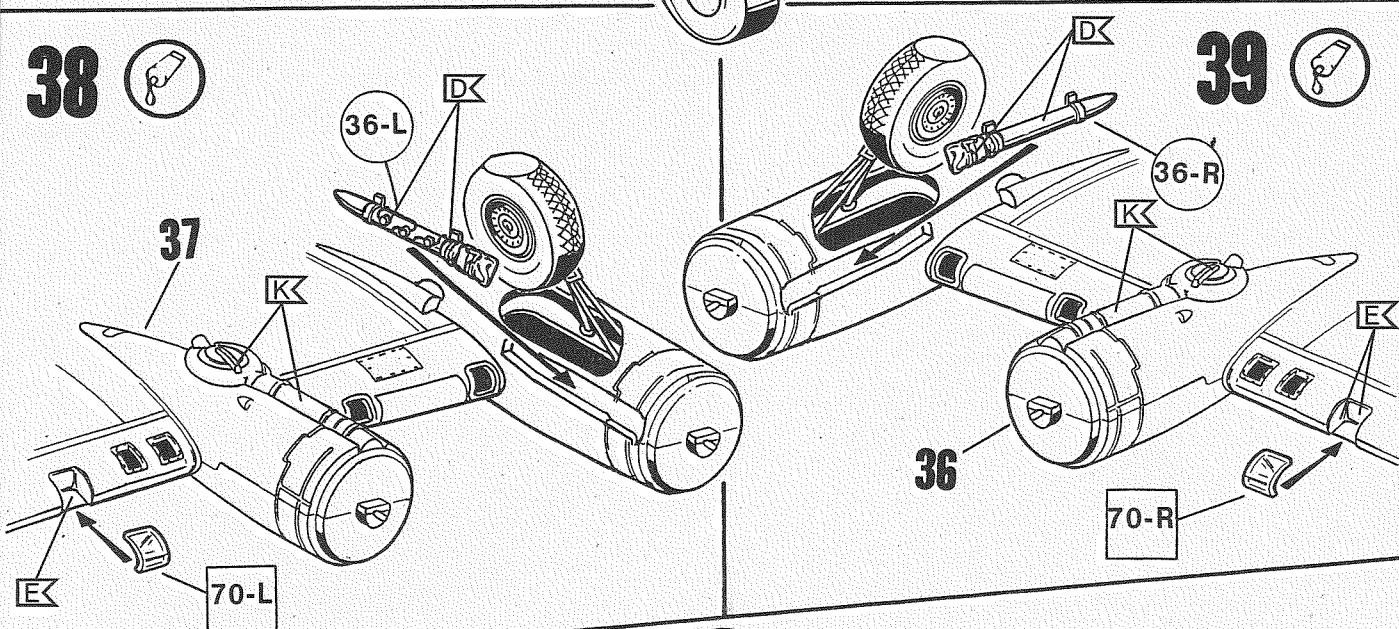
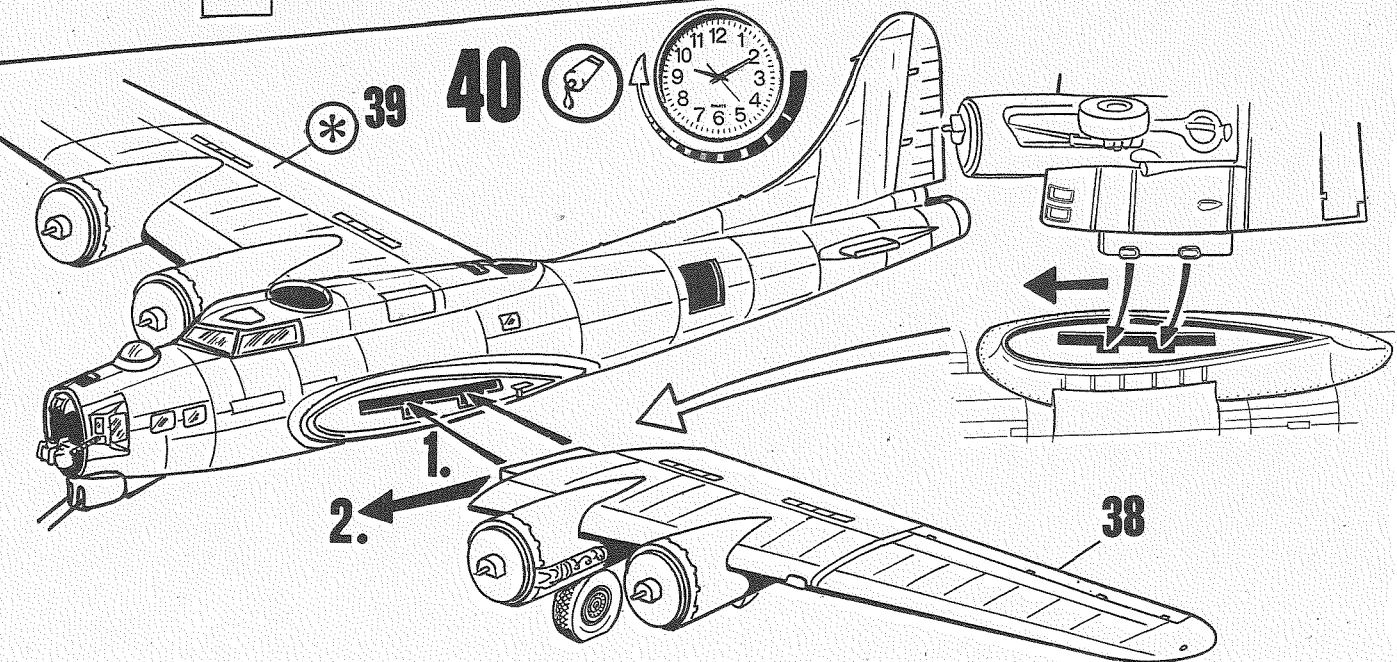
36

**35**

37

**32**

38

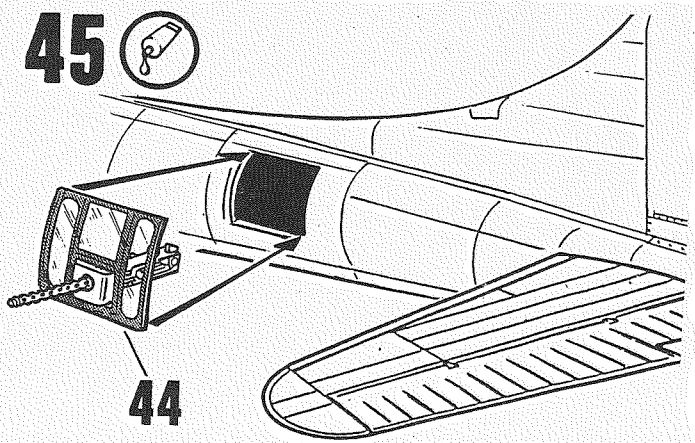
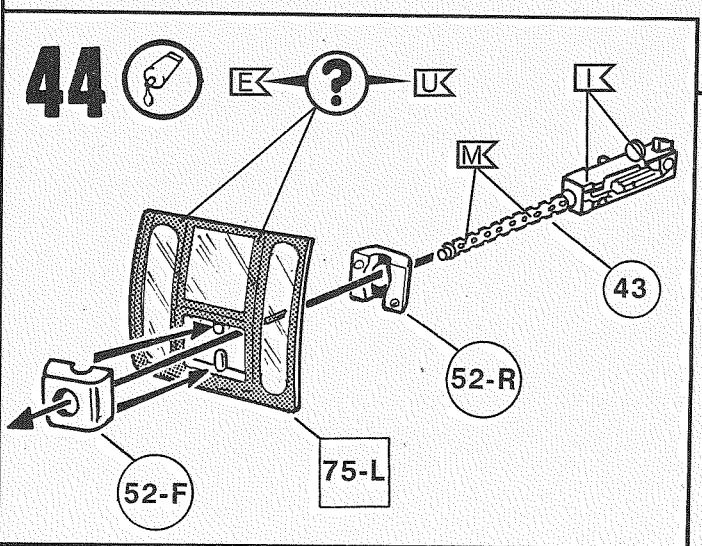
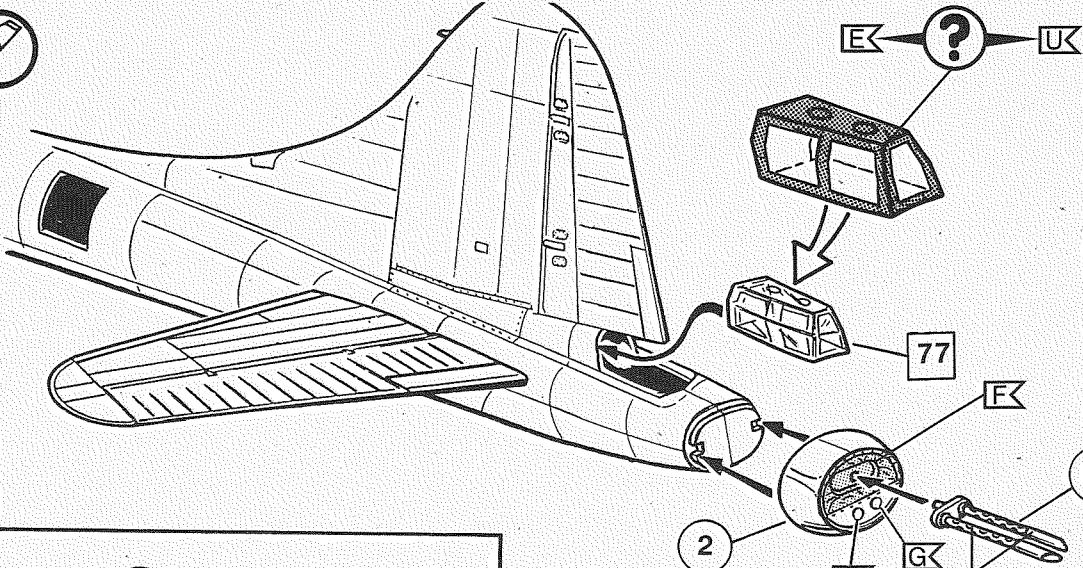
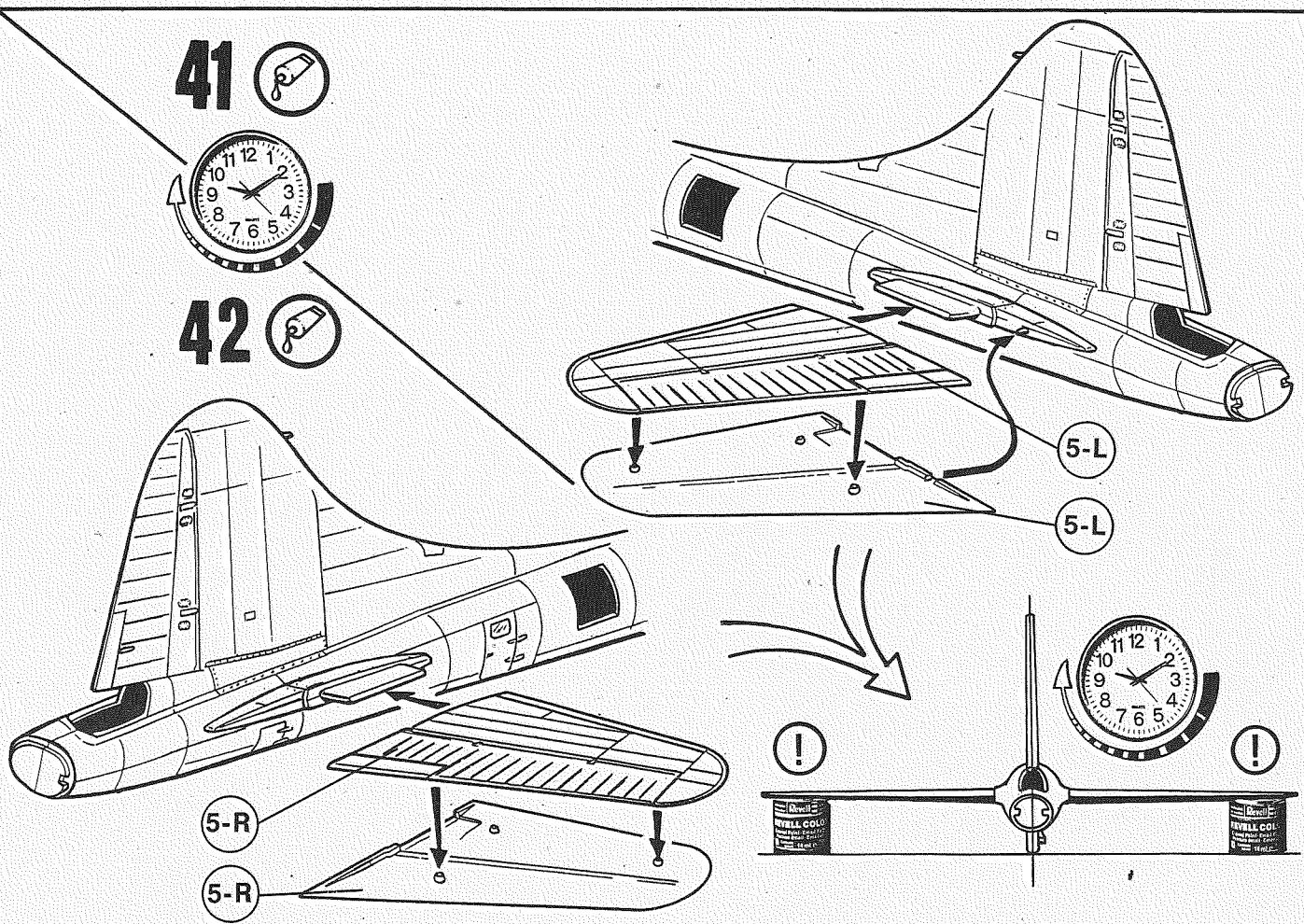
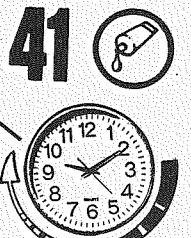
36-L**D****39****36-R****70-R****K****E****36**

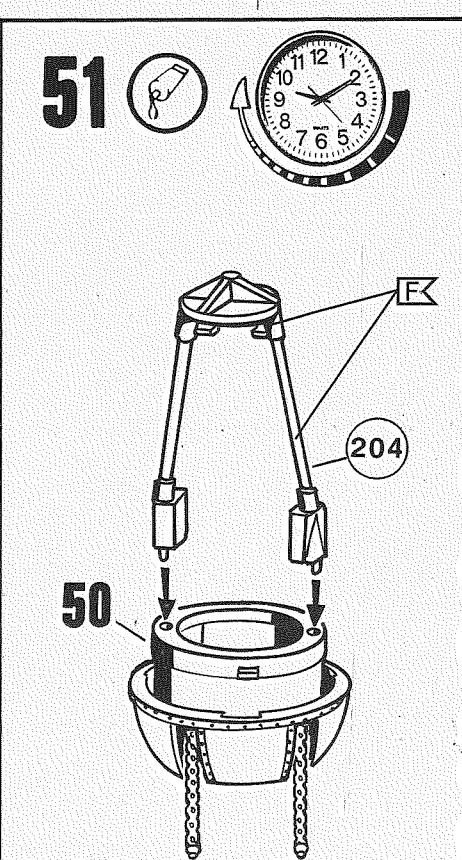
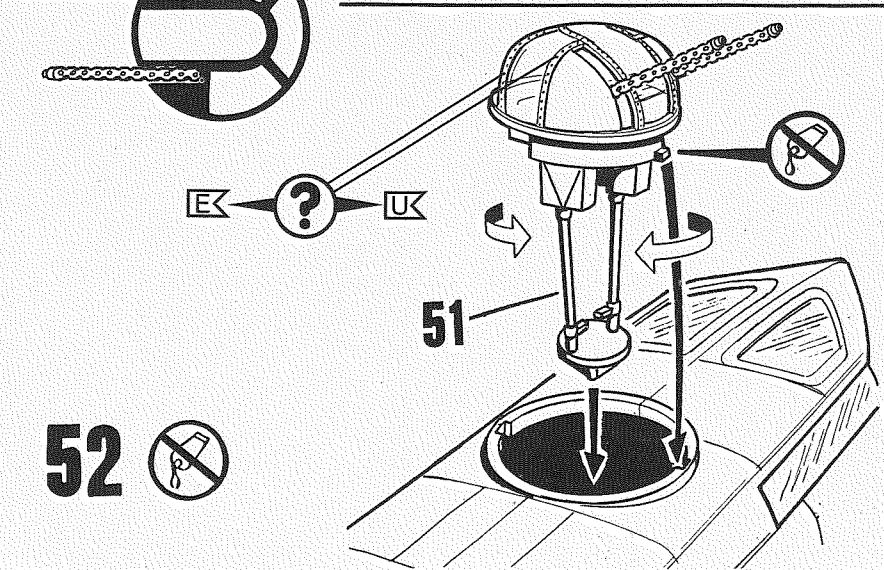
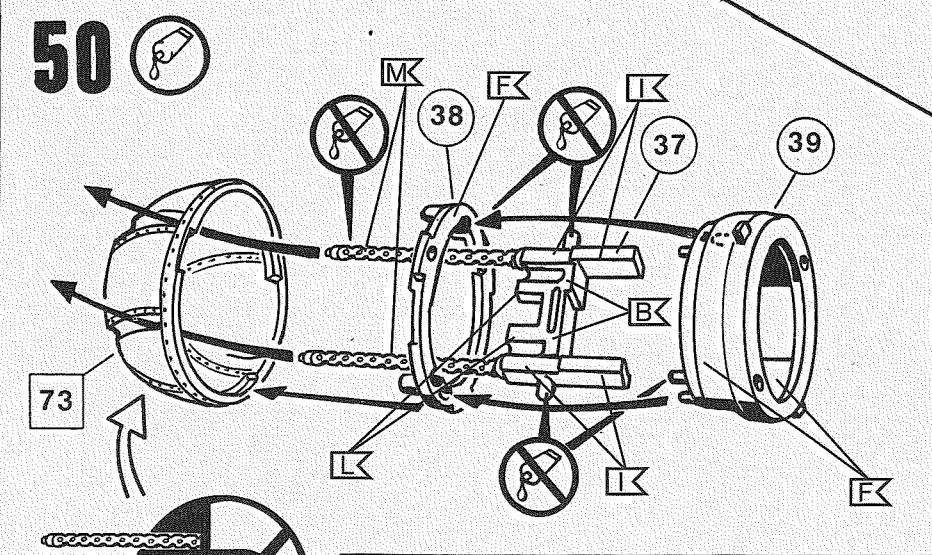
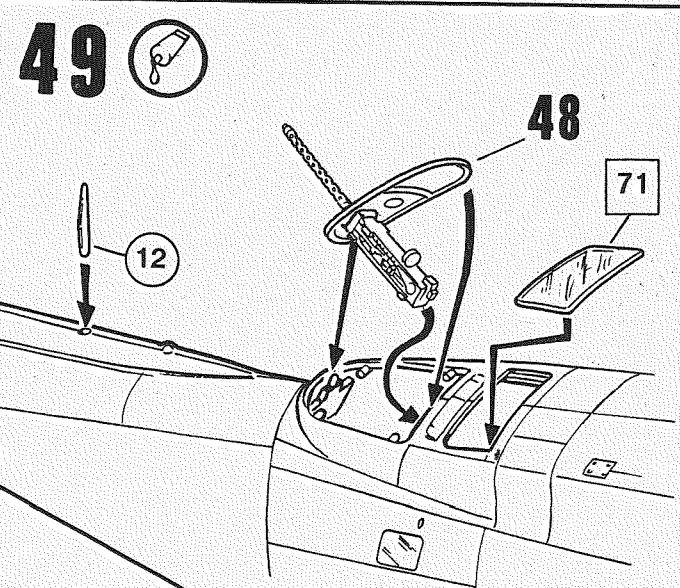
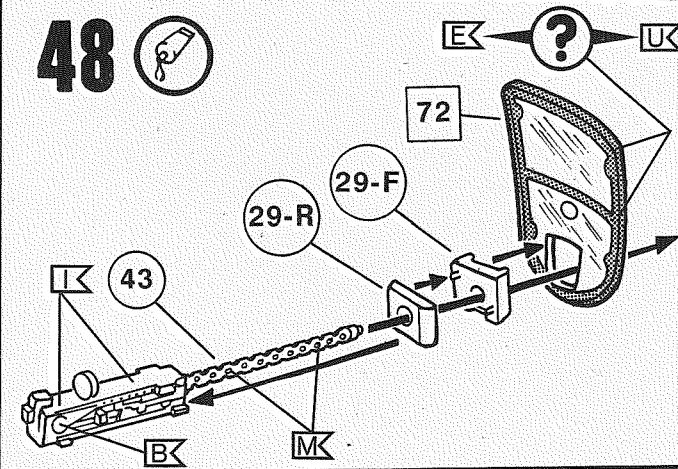
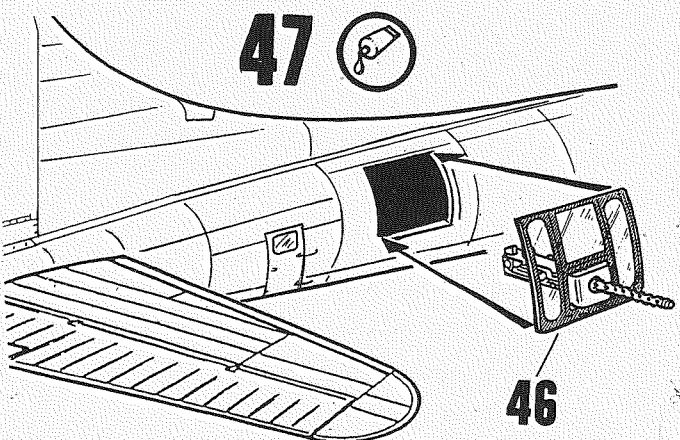
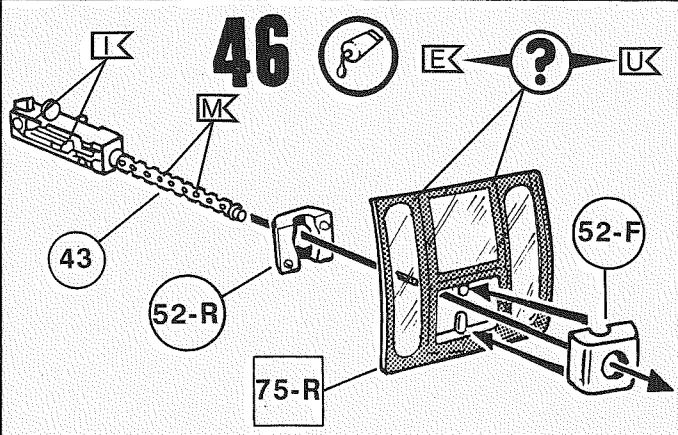
40

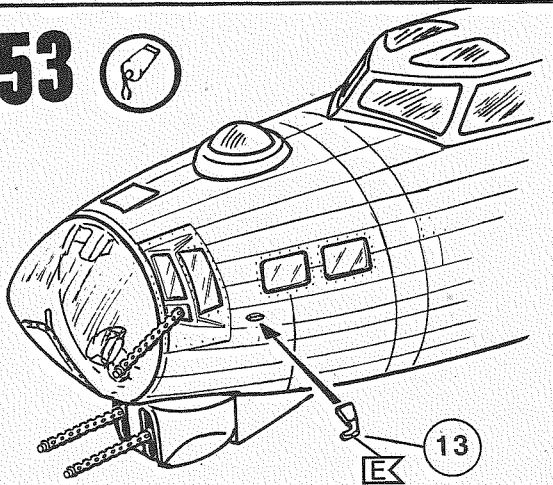
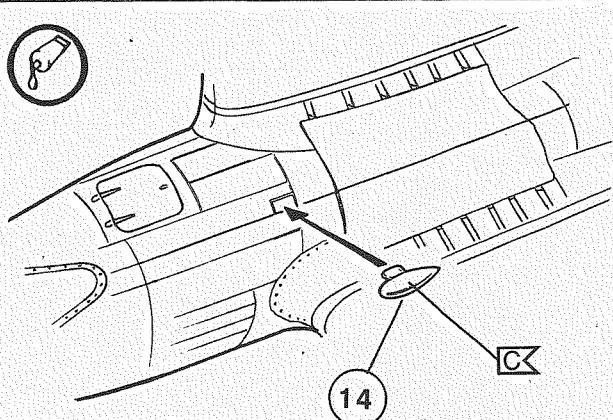
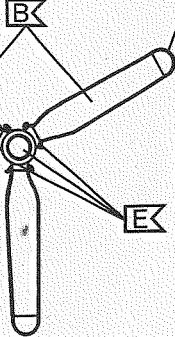
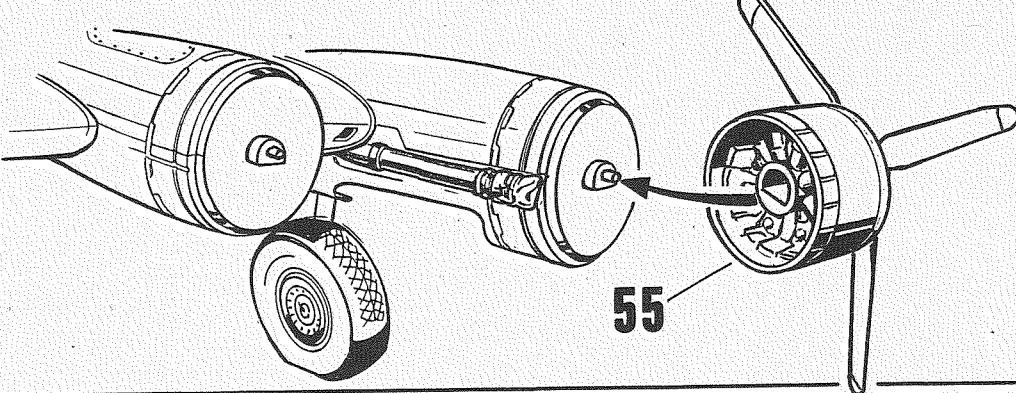
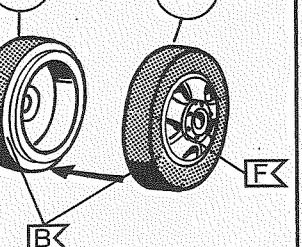
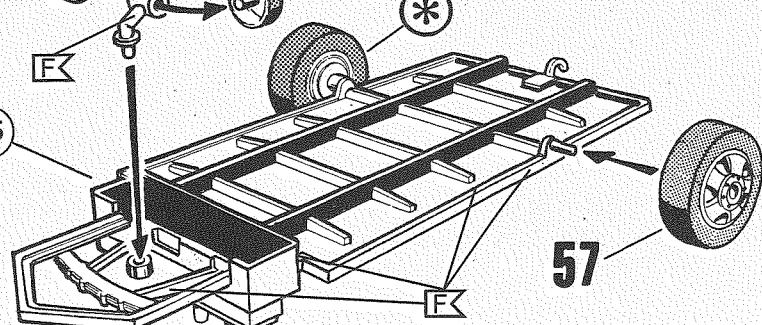
39

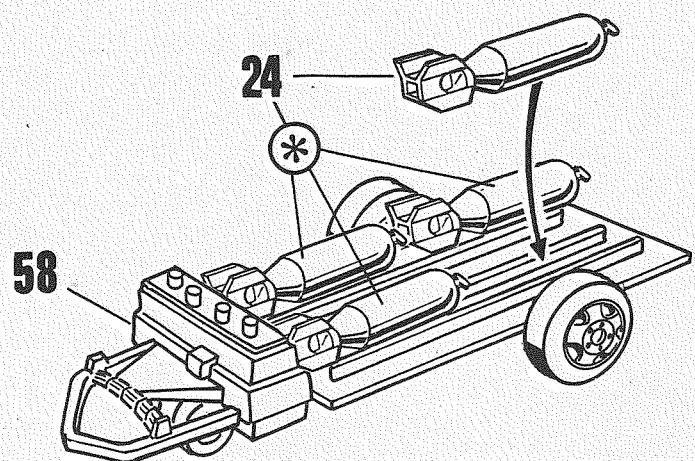
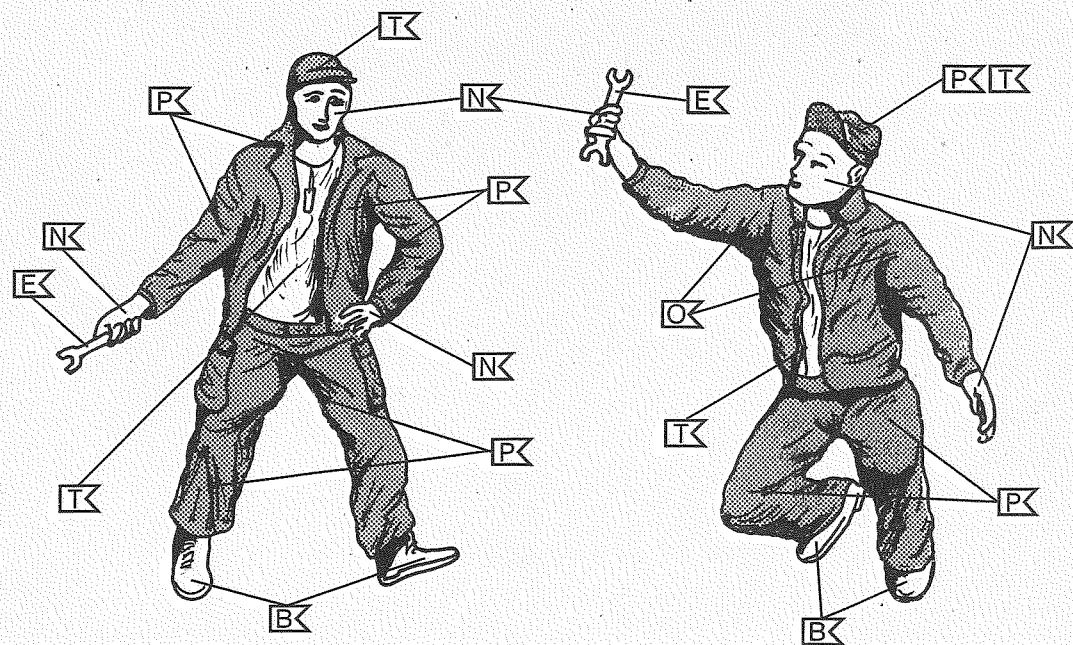
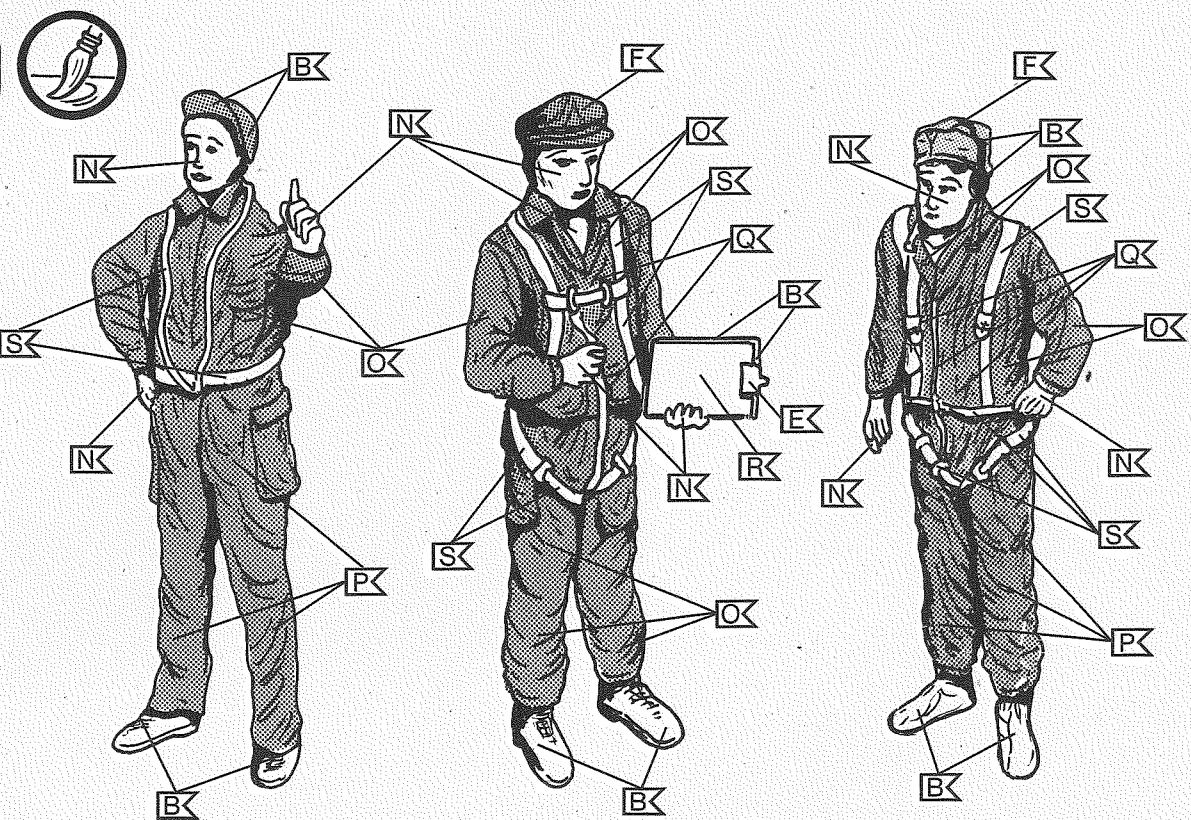
*******40**

40

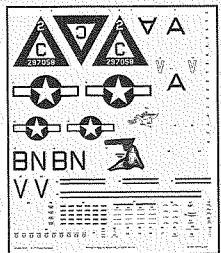




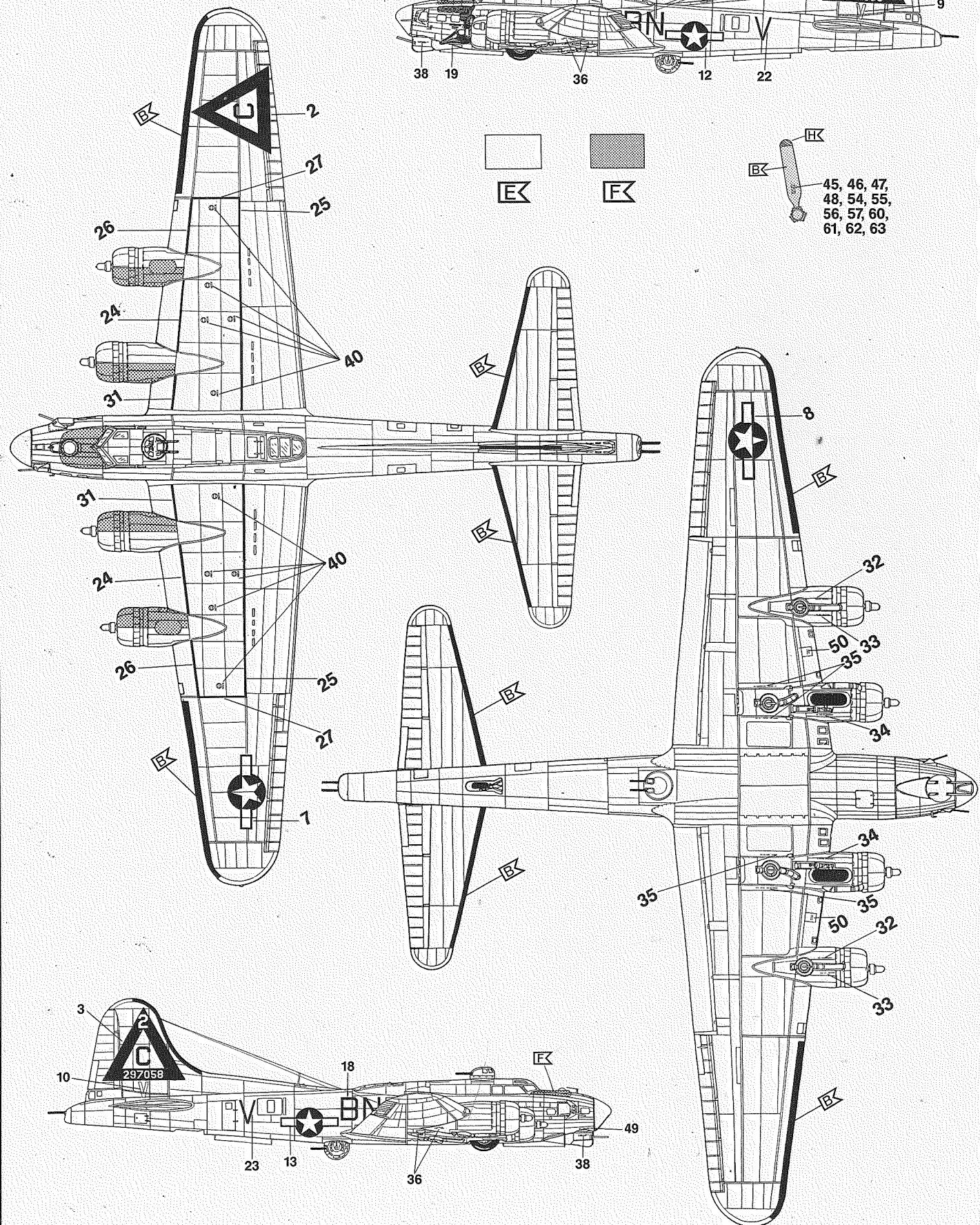
53**54****55****4X****K+B****35****31****15****A****34****B****H****56****4X****57****2X****601****600****58****61-L** **B** **61-R****57**

59**25****60**

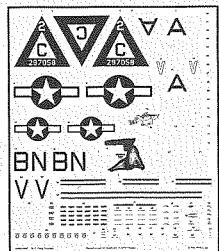
61



Boeing B-17G-40-BO „Scorchy II“
359th Bomber Squadron, 303rd Bomber Group
Molesworth, England, April 1944



62



Boeing B-17G-25-VE „Man O War“
322nd Bomber Squadron, 91st Bomber Group
Bassingbourn, April 1944

